



## Совет Безопасности

Distr.: General  
27 October 2017  
Russian  
Original: English

---

**Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюцией 1718 (2006)**

**Вербальная нота Постоянного представительства Японии  
при Организации Объединенных Наций от 27 октября  
2017 года на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Японии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), и во исполнение пункта 18 резолюции 2371 (2017) Совета Безопасности имеет честь представить Комитету национальный доклад правительства Японии об осуществлении резолюции 2371 (2017) (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Японии при Организации Объединенных  
Наций от 27 октября 2017 года на имя Председателя Комитета**

**Доклад Совету Безопасности, подготовленный во исполнение  
пункта 18 резолюции 2371 (2017) Совета**

**1. Принципиальная позиция Японии**

Целый ряд провокаций, совершенных Корейской Народно-Демократической Республикой, включая ядерное испытание 3 сентября 2017 года и ряд пусков баллистических ракет, траектория некоторых из которых пролегла над территорией Японии, являются прямым вызовом международному сообществу. Разработка Корейской Народно-Демократической Республикой ядерного и ракетного оружия представляет собой беспрецедентную, серьезную и непосредственную угрозу миру и безопасности в регионе, включая Японию. Ядерные испытания и запуск баллистических ракет, осуществляемые Корейской Народно-Демократической Республикой, являются грубым и систематическим нарушением соответствующих резолюций Совета Безопасности и представляют собой серьезную проблему для международного режима разоружения и нераспространения, краеугольным камнем которого является Договор о нераспространении ядерного оружия.

Правительство Японии высоко оценивает единогласное принятие Советом Безопасности резолюции 2371 (2017), направленной на усиление санкционных мер в отношении Корейской Народно-Демократической Республики в ответ на запуски межконтинентальных баллистических ракет 4 и 28 июля и на другие соответствующие действия. В этой резолюции однозначно выражается твердая решимость всего международного сообщества еще больше усиливать давление на Корейскую Народно-Демократическую Республику с учетом той реальной угрозы, которую создают ее действия. Япония требует, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика всерьез прислушалась к призыву международного сообщества, воздерживалась от любых провокаций и в полной мере выполняла положения резолюций Совета Безопасности, включая резолюцию 2371 (2017).

Правительство Японии последовательно принимает меры, необходимые для осуществления резолюций Совета Безопасности 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) и 2371 (2017), и настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику предпринять конкретные действия для урегулирования вызывающих озабоченность нерешенных вопросов, в частности вопросов, связанных с похищениями и с ядерным оружием и ракетами. Правительство Японии будет и далее прилагать усилия в тесном сотрудничестве с государствами-членами для полного осуществления указанных резолюций и обеспечения их эффективности.

Правительство Японии вновь подтверждает, что оно будет продолжать тесно сотрудничать с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1718 (2006), а также с Группой экспертов, учрежденной резолюцией 1874 (2009).

**2. Меры, связанные с осуществлением резолюции 2371 (2017)**

Ниже приводится перечень мер, принимаемых правительством Японии в целях осуществления резолюции 2371 (2017). Указанные меры принимались наряду с мерами, недавно введенными Японией в одностороннем порядке, ко-

торые перечислены в разделе 3 настоящего доклада. Информация об осуществляемых мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики уже ранее представлялась Совету Безопасности (см. [S/AC.49/2006/10](#), [S/AC.49/2009/7](#), [S/AC.49/2013/7](#), [S/AC.49/2016/5](#) и [S/AC.49/2017/9](#)).

**a) Финансовые меры**

*i) Пункт 3*

- Правительство Японии приняло меры на основании Закона об иностранной валюте и внешней торговле (Закон № 228 1949 года) для предотвращения передачи каких-либо финансовых ресурсов девяти физическим и четырем юридическим лицам, обозначенным в приложениях I и II к резолюции [2371 \(2017\)](#), или от этих физических и юридических лиц.

*ii) Пункт 12*

- Правительство Японии, при необходимости, будет принимать надлежащие меры в соответствии с применимыми нормами национального законодательства для запрещения открытия новых совместных или кооперативных предприятий с юридическими или физическими лицами из Корейской Народно-Демократической Республики или расширения существующих совместных предприятий с помощью дополнительных инвестиций.

*iii) Пункт 13*

- Правительство Япония уже приняло меры для предотвращения оказания финансовых услуг, включая клиринговые расчеты, которые могли бы способствовать осуществлению программ Корейской Народно-Демократической Республики по ядерному оружию и баллистическим ракетам или другим видам деятельности, запрещенным соответствующими резолюциями.

*iv) Пункт 14*

- В соответствии с применимыми нормами внутреннего законодательства, включая Закон об иммиграционном контроле и признании беженцев (постановление Кабинета министров № 319 от 1951 года), правительство Японии будет высылать всех лиц, в отношении которых будет установлено, что они действуют от имени или по указанию банка или другого финансового учреждения Корейской Народно-Демократической Республики, включая компании, предоставляющие финансовые услуги, соизмеримые с теми, что предоставляются банками.

**b) Меры, касающиеся передвижения физических лиц**

*i) Пункт 3*

- На основании Закона об иммиграционном контроле и признании беженцев правительство приняло меры для предотвращения въезда в Японию или транзита через территорию Японии девяти лиц, обозначенных в приложении I к резолюции [2371 \(2017\)](#).

*ii) Пункт 11*

- Правительство Японии, в рамках принимаемых им односторонних мер в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, запретило всем гражданам этой страны въезд в Японию независимо от цели въезда.

**с) Меры, касающиеся передвижения товаров***i) Пункты 4, 5, 8, 9 и 10*

- В соответствии с Законом об иностранной валюте и внешней торговле правительство Японии ввело запрет на любой импорт из Корейской Народно-Демократической Республики и на любой экспорт в эту страну соответственно с 14 октября 2006 года и с 18 июня 2009 года. Эти меры обеспечивают предотвращение поставок, продажи и передачи в Корейскую Народно-Демократическую Республику или закупок у нее любых предметов, независимо от их предназначения или характера.

**d) Ограничения, касающиеся морского транспорта***i) Пункт 6*

- Опираясь на применимые нормы национального законодательства, включая Закон о специальных мерах, касающихся запрета на заход конкретных судов в порты (Закон № 125 2004 года), правительство Японии ввело полный запрет на заход в японские порты судов, обозначенных в приложении III к резолюции [2270 \(2016\)](#) с внесенными в него поправками, и других судов, имеющих отношение к Корейской Народно-Демократической Республике.
- Правительство Японии будет принимать в соответствии с применимыми нормами национального законодательства надлежащие меры по требованию Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1718 \(2006\)](#), как это предусмотрено в пункте 12 резолюции [2321 \(2016\)](#).

*ii) Пункт 7*

- В октябре 2017 года правительство Японии вновь официально попросило соответствующие структуры в Японии воздерживаться от владения любыми судами, плавающими под флагом Корейской Народно-Демократической Республики, и от лизинга или эксплуатации таких судов, в том числе от фрахтования судов, плавающих под флагом этой страны.
- Никаких случаев нарушения или проявления небрежности со стороны японских организаций на сегодняшний день не зафиксировано.

*iii) Пункт 21*

- Правительство Японии изымает и утилизирует предметы, поставка, продажа, передача и экспорт которых запрещены соответствующими резолюциями, на основании Закона о специальных мерах в отношении досмотра грузов и т.д., проводимого правительством во исполнение резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций [1874 \(2009\)](#) и т.д.

**3. Меры, недавно принятые правительством Японии в одностороннем порядке в отношении Корейской Народно-Демократической Республики**

Правительство Японии принимало односторонние меры в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, которые были изложены в его предыдущих докладах Совету Безопасности (см. [S/AC.49/2009/7](#), [S/AC.49/2013/7](#), [S/AC.49/2016/5](#) и [S/AC.49/2017/9](#)). В связи с последними нарушениями соответствующих резолюций Совета Безопасности со стороны Корейской Народно-Демократической Республики, которые представляют со-

бой беспрецедентную, серьезную и непосредственную угрозу для Японии и серьезно подрывают мир и безопасность международного сообщества, правительство Японии 28 июля и 25 августа 2017 года решило увеличить число юридических и физических лиц, обозначенных для принятия мер по замораживанию активов в связи с ядерными и ракетными программами и другими соответствующими программами Корейской Народно-Демократической Республики, в рамках своих усилий по всеобъемлющему урегулированию нерешенных вопросов, таких как похищения и ядерные и ракетные вопросы.

---